

# TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Sjonistycznej w Tarnowie.

PRENUMERATA:	
Miesięcznie . . . . .	Żł. 1-10
Kwartalnie . . . . .	Żł. 3-30
Półrocznie . . . . .	Żł. 6-60
Rocznie . . . . .	Żł. 13-20
Prenumerata zagraniczna miesięcznie Żł. 1-50	

Konto P. K. O. 410-288.	
Redakcja i administracja: ul. Mickiewicza 6.	
Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 po południu.	
Rękopiśm nie zwraca się.	

OGŁOSZENIA:	
Strona, . . . . .	Żł. 200-—
1/3 strony . . . . .	Żł. 100-—
1/4 " . . . . .	Żł. 60-—
1/6 " . . . . .	Żł. 30-—
1/8 " . . . . .	Żł. 15-—
1/16 " . . . . .	Żł. 8-—
Przed tekstem 100 proc. drożej.	Drobne za słowo 10-—

Rok V.

Tarnów, piątek dnia 12-go lutego 1932 r.

Nr. 7

## Proces rehabilitacyjny p. Artura Marguliesa.

### Rozprawa druga.

Szczegółowe sprawozdanie z rozprawy dnia 8 lutego 1932 r.

Rozprawa rozpoczęła się o godzinie 9.45. Trybunał składał się tym razem z pp. sso. Dra Kaweckiego jako przewodniczącego i sso. Ciastonia i Dra Sciory jako wotantów.

Przewodniczący odczytał akt oskarżenia, którego treść znaną jest naszym czytelnikom ze sprawozdania z pierwszej rozprawy.

Ponadto odczytane zostały wniesione jeszcze przed pierwszą rozprawą pismo oskarżonego Feldbauma Aleksandra, oraz dalsze pisma oskarżonego Friedmana i Feldbauma Aleksandra.

Pismo wniesione przez dra. Aleksandra Feldbauma, a odczytane podczas rozprawy, zawiera między innymi następujące ustępy:

Celem uzupełnienia wprowadzonego przeze mnie na rozprawie dnia 8 stycznia 1932 dowodu prawdy, proszę o przeprowadzenie przy rozprawie następujących dalszych dowodów:

Chaim i Natan Aberdamowie prowadzili w Tarnowie przy ul. Wałowej hurtownię tytoniu. Tytoń, jak jest rzeczą notoryczną, co pewien czas drożał. Po każdej podwyżce ceny tytoniu przy Rząd, zjawiał się oskarżyciel prywatny w ich sklepie i żądał sprzedaży tytoniu po dawnych cenach. Ze względu na liczne urzędowe stanowiska oskarżyciela, Aberdamowie czynili zadość jego żądaniom i sprzedawali mu tytoń po dawnej cenie. Pewnego razu przyszedł do sklepu wymienionych Aberdamów razem z oskarżycielem Wilhelmem Lehnrem z Tarnowa i widząc, że oskarżyciel dostaje tytoń mimo podniesienia jego ceny po cenie dawnej, żądał od Aberdamów sprzedaży tytoniu również po dawnej cenie. Aberdamowie sprzedali oskarżycielowi tytoń po dawnej cenie, a Lernerowi po cenie nowej, przyczem Natan Aberdam powiedział, że oskarżycielowi musi sprzedać po dawnej cenie, bo się go boi i nie chce z nim zadzierać, a Lerner musi zapłacić cenę należną, t. j. podwyższoną.

Do sklepu bronzowiczego Rogowskiego w Tarnowie przy ul. Krakowskiej 24 zgłosił się oskarżyciel w czasach, kiedy jeszcze były trudności aprowizacyjne i oskarżyciel należał do komisji aprowizacyjnej i dał do naprawy lichtarze. Oznaczona przez Rogowskiego należytość za robotę ofiarował się oskarżyciel zapłacić mu kartkami aprowizacyjnymi, co do których twierdził, że je ma ponad kontyngent. Rogowski nie zgodził się na to i zażądał zwykłej zapłaty w gotówce, wobec czego oskarżyciel zirytyowany zabrał lichtarze i wyszedł, a na progu interesu przy wyjściu powiedział Rogowskiemu w tym guście, żeby pamiętać, jakie on ma godności w mieście i że potrafi się mu zrewanżować.

Również w czasach trudności aprowizacyjnych pobierał oskarżyciel od piekarsza Wojciecha Reicha w Tarnowie dziennie po kilka bochenków chleba i nie płacił za nie. Kiedy taki interes wreszcie się Reichowi sprzykrzył i pewnego dnia odmówił wydania chleba oskarżycielowi, oskarżyciel zawił się u niego i powiedział mu, że go jako członka komisji aprowizacyjnej nauczył za tę odmowę. Rzeczywiście tego samego dnia w nocy po tem zjściu przyszła do piekarni Reicha komisja aprowizacyjna i zrobila rewizję, szukając niby

to białej maki. Reich miał z tego powodu bardzo dużo przykrości, a w szczególności jakieś dochodzenia karne czy administracyjne. Reich opowiadał o tem zjściu więcej ludziom w Tarnowie, między innymi Waksmanowi Markusowi w Tarnowie, ul. Wałowa 29.

W roku 1929 w Tarnowie podczas wyborów do Rady miejskiej w lokalu Gwiazdy przy ul. Kopernika oskarżyciel był przewodniczącym jednej z komisji wyborczych i podczas urzędowania tejże komisji popełnił jakąś nieformalność, czy też bezprawie, czego zaprotokolowania żądał członek komisji tej samej Henryk Kampf. Gdy oskarżyciel odmówił zaprotokolowania, przyszło do utarczki słownej, w czasie której Kampf wobec całej komisji i zgromadzonych osób użył wobec oskarżyciela całego szeregu obraźliwych wyrażań, przycieczając mu fakta wyzykiwania przezeń swego stanowiska. Oskarżyciel żądał wtemczas obrony p. starosty Marosany'ego i burmistrza Dra Kryplewskiego, którzy przybyli do lokalu wyborczego w Gwieździe, a Kampf wobec nich powtórzył to samo oskarżycielowi, dodając, że dźwi się, że jeszcze potrafi uciekać się pod obronę tak poważnych osób, jak są wyż wymienieni panowie. — Oskarżyciel prywatny nie reagował na te publiczne obraze, w ciągu której wysłuchał całego szeregu zarzutów i obelg Kampfa, które tenże przy rozprawie przedstawił i nie zaskarżył go o obraze.

W Tarnowie uchodził za rzecz publiczną znaną, że oskarżyciel wykorzystywał dla celów osobistych swoje urzędowe stanowiska, a w szczególności także stanowisko członka komisji podatkowej. Już w roku 1926 w piśmie „Głos publiczny” z daty Kraków 26 lipca 1926 w Nr. 29 na stronie trzeciej pod tytułem „Z bagienka tarnowskiego” (korespondencja własna) pojawił się artykuł tej treści, że władze podatkowe rujnią obywateli swem postępowaniem, w czym obywatelom mogłaby pomóc komisja podatkowa, która jednak nie spełnia swego zadania należycie. Temu jest winien ogół obywateli, który biernie i apatycznie nie protestuje przeciw temu, by różne urzędy honorowo obywatelskie piastowali podejrzane indywidua, pragnące pod pokrywką honorowości łapać tuście ryby w mętnej wodzie. Wiele treści artykułu tacy ludzie są i w Tarnowie, a manewrują w ten sposób, że grożąc niektórym obywatelom podatkowymi denuncjacjami, znajdują stałe źródło dochodów w zastraszonych podatnikach. W dalszym ciągu artykuł opiewa: Jako przykład podam takiego osobnika p. M., zwającego się szumnie „radcą”. Żywie nadzieję, że gdy tego rodzaju indywidua krwiożercze zostaną wyeliminowane z naszych urzędów honorowych, a zajmą je ludzie poważni i godni zaufania, władze państwowe samorządowe będą się musiały liczyć z naszym czynnikami obywatelskim i t. d. — Artykuł ten odnosił się do oskarżyciela prywatnego, którego od szeregu lat wielu mieszkańców Tarnowa tytułuje radcą, a który rzeczywiście członkiem komisji podatkowej był. — Oskarżyciel prywatny nie reagował na ten artykuł, nie skarżył ani odpowiedzialnego redaktora, ani autora,

a Zygmunt Strobingier, właściciel realności w Tarnowie zaraz po ogłoszeniu tego artykułu w prasie napisał do oskarżyciela list z daty Tarnów 26 lipca 1926, tutaj dołączonym w odpisie, w którym udając nieznającego rzeczy, prosi oskarżyciela, jako długoletniego członka komisji podatkowej, by zechciał go, t. j. Strobingera, poinformować, do kogo ten artykuł „Głos publiczny” się odnosi, względnie czy w komisji wymienionej zasiadał osobnik z literą M., zwający się radcą. Strobingier odpisy wymienionego swego listu rozstał, względnie wreczył więcej ludziom w Tarnowie, a oskarżyciel prywatny nie pociągnął go za to do żadnej odpowiedzialności, mimo że także w drugiej połowie tego listu Strobingier obraża wprost oskarżyciela prywatnego, podając do publicznej wiadomości, że go wyrzucił ze swej kancelarii węglowej. — W roku 1931 niewiadomy mi osobnik, który posiadał odpis wymienionego listu Strobingera z roku 1926, znowu ten list po Tarnowie rozszerzył, przesyłając go w kopertach całemu szeregowi osób. — Strobingier nie rozszerzał tego listu w roku 1931 i dlatego powiedział adwokatowi Drowi Kleinowi w Tarnowie, że tych listów w roku 1931 nie rozsyłał. — Ktoś z przyjaźni oskarżyciela zredagował na tej podstawie, chcąc salwować oskarżyciela prywatnego, do tygodnika „Hasła” w Tarnowie do Nr. 10 z 6 marca 1931 notatkę tej treści, że listy te nie pochodzą od Strobingera i że z listami temi Strobingier niema nic wspólnego i rzeczywście w Nr. 10 „Hasła” pojawiła się rzekomo od Strobingera pochodziła i przez niego podpisana notatka tej treści, a zaraz po niej notatka oskarżyciela tej treści, że prosi redakcję „Hasła” o umieszczenie tego oświadczenia Strobingera, by publicznie napietnował paszkwilantów, którzy rozესali poważnym obywatelom miasta wymienione pismo Strobingera. — W notatce tej oskarżyciel stawia pod pretekstem opinii publicznej owych oszczerców rzekomych, mających czelność rzucania kalumni pod osłoną cudzego nazwiska. Tymczasem, jak już wyżej naprowadziłem, Strobingier takiej notatki, jaką „Hasło” wydrukowało, nie napisał, nie podpisał i do redakcji „Hasła” nie posłał i ogłosił to w „Tygodniku Żydowskim” Nr. 16 w Tarnowie z 24 kwietnia 1931 drukiem na stronie 3, przyczem zaznaczył, że istotnie kopie wymienionego listu w swoim czasie rozdał kilku znajomym i widocznie jeden egzemplarz w roku 1931 bez jego wiedzy został powielony i poczęta rozesyłana. — Mimo tego podtrzymywania w „Tygodniku Żydowskim” publiczenie, listu swego z 26 lipca 1926 przez Strobingera, przynajmniej się do jego autorstwa i do jego rozszerzenia w swoim czasie, oskarżyciel prywatny znowu nie pociągnął do odpowiedzialności Strobingera.

Oskarżyciel do spółki z Majerem Löwem i Wilhelmem Schönwetterem w Tarnowie kupował i kliery wagonami i sprowadzał je do Tarnowa, celem dalszej odsprzedaży. Na handel alkoholami potrzebny jest patent akcyzowy i świadectwo przemysłowe.

Do spółki z Judą Brawem w Tarnowie kupo-



wal oskarżycieli cukier wagonowy, a raczej sprowadzał go skądinąd i Brawowoi odsprzedał.

Także do spółki z Lówmem Majerem kupował wagonowy spirytus celem dalszej odsprzedaży, a sliwowiec paschalną w ilości kilkuset litrów kupił sam i za pośrednictwem Lówmy sprzedał firmie Körber w Tarnowie.

Oskarżyciel świadectw przemysłowych i akcyzowych nie wykupował i od tych interesów nie płacił podatków, przemysłowego i dochodowego. Z interesów tych wynikł spór między nim a Majerem Lówmem, który załatwiono przez sędziów polubownych Dra Ehrenfreund'a adwokata i Bernarda Leiba. W rok po załatwieniu sporu przez Sąd polubowny, który przyjął, że udział oskarżyciela w spółce wynosił 30%, oskarżyciel upomniał się u Lówmy o dopłatę kwoty 550 dolarów i udał się do oskarżonego Gustawa Feldbauma ze swoim obciążeniem, prosząc, by to zastawienie wręczył Lówmowi, który znów był wówczas spółnikiem Gustawa Feldbauma do dzierżawy opłat gminnych od napojów alkoholowych, i by wpłynął na Lówmę, by mu dopłacił 550 dolarów. G. Feldbaum udał się z tą sprawą do Lówmy, a tenże oświadczył, że wobec załatwienia sprawy przez Sąd polubowny wogóle na ten temat jużby nie mówił z oskarżycielem, ale skoro oskarżyciel jest członkiem komisji podatkowej i może mu (Lówmowi) szkodzić, to ponownie uda się do Sądu polubownego. Istotnie wykołatał oskarżyciel wówczas od Lówmy jakąś dopłatę.

Z pisma osk. Friedmana przystacamy z powodu braku miejsca tytuł następujące ustępy:

Do winy się nie poczuwam i oświadczam, że nie jestem autorem artykułu zamieszczonego w „Tygodniku Żydowskim” z dnia 9 października 1931 r., pod tytułem „Z czego pan żyje”.

Treści powyższego artykułu nie znalazłem, ani też nie miałem wiadomości o treści tegoż artykułu, jak również artykułu tego przed ukazaniem się w „Tygodniku Żydowskim” nie czytałem, albowiem na dzień przed wydaniem i drukowaniem „Tygodnika Żydowskiego”, jako wydawca i odpowiedzialny redaktor otrzymałem do umieszczenia w wydawnictwie mającym z dnia 9 października 1931 r. „Tygodniku Żydowskim” kilka artykułów, przyczem nie wglądając w treść tychże artykułów, ani też nie czytając umieszcził się mających artykułów w powyższym Tygodniku, w dobrej wierze oddałem otrzymane artykuły do druku, między innymi również artykuł, zatytułowany „Z czego pan żyje”.

W tym stanie rzeczy, skoro nie jestem autorem powyższego artykułu, ani też treści tego artykułu nie znalazłem, a tylko przez niedopatrznie powyższy artykuł, nie mając żadnych wiadomości o treści tegoż, do druku oddałem, przeto nie dopuściłem się zarzucanego mi aktem oskarżenia występku bezwzględnie bezczelności, czy, bo w danym wypadku zachodziłoby co najwyżej przestępstwo z ustawy prasowej z 17 grudnia 1862 roku, popełnione przeze mnie przez zaniedbanie i niedopa-

trzenie przy oddawaniu ośnośnego artykułu do druku, a o to ostatnie przestępstwo brak aktu oskarżenia.

Z ostrożności procesowej jednak, gdy oskarżenia Feldbaumowe, względnie oskarżenia Aleksandra Feldbauma zaofiarowali dowody prawdy, a ponadto aczkolwiek artykuł „Z czego pan żyje” nie zawiera w sobie żadnego czynu, za który w odniesieniu do oskarżyciela prywatnego, mógłbym być pociągany do odpowiedzialności karnej, bo w artykule powyższym jest omawiana jedynie tylko panująca w Tarnowie opinia powszechna co do oskarżyciela prywatnego p. Artura Margulies'a, a taka opinia w Tarnowie faktycznie istnieje, — to jednak na wszelki wypadek ofiaruję dowody prawdy na okoliczności omawiane w powyższym artykule, jak następuje:

Przed kilku latami w lokalu Stowarzyszenia kupców żydowskich w Tarnowie na zgromadzeniu, na którym był również obecny oskarżyciel prywatny, zapytał się p. Dr Samuel Spann, adwokat w Tarnowie, w obecności oskarżyciela prywatnego, z czego tenże osk. prywat. żyje. Na powyższe zapytanie padła z posród licznie zebranych obywateli odpowiedź — z łapówek.

Oskarżyciel prywatny aczkolwiek to słyszał, wcale na powyższe powiedzenie nie reagował.

Zarazem w powyższym Stowarzyszeniu niejednokrotnie p. Szaja Silberpergen zarzucał osk. prywat., że tenże jest łapownikiem.

W „Tygodniku Żydowskim” z daty Tarnów dnia 31 lipca 1931, rok IV. Nr. 30, ukazał się artykuł pod tytułem „Nieszczęsne druty”, w którym to artykule zarzucono oskarżycielowi prywatnemu, który swego czasu piastował godność asesora, iż tenże prosił p. inż. Zawadzkiego, by wziął choć jeden wagon miedzi od firmy Inż. Popper w Krakowie dla elektrowni miejskiej, przyczem w powyższym artykule zarazem podano, że w podatkach było już wtedy mniej roboty, a przy elektrowni zdarzały się przecież dostawy całych wagonów drutu miedzianego. — Na powyższy artykuł osk. prywat. wcale nie reagował, ani też mnie nie skarżył, ani jako rzekomego autora powyższego artykułu, ani też jako odpowiedzialnego redaktora i wydawcę.

Ówczesny burmistrz Dr Kryplewski znając oskarżyciela prywatnego, który wówczas był asesorem, nie dopuszczał go do agend elektrowni miejskiej w Tarnowie, a mimo to osk. prywat. jako asesor Magistratu miasta Tarnowa prosił dyrektora elektrowni p. inż. Zawadzkiego, by tenże kupował druty miedziane, czy też miedź dla elektrowni i firmy Inż. Popper w Krakowie.

Żydowska Gmina Wyznaniowa w Tarnowie miała wysłać przed kilku latami swego pełnomocnika do Berlina, celem interwencji i podjęcia legatu dla tejże Gminy.

Oskarżyciel prywatny czynił wówczas starania, by jego delegowano dla załatwienia tej sprawy w Berlinie.

Gdy się o tem członek Zarządu Żyd. Gminy

**W sobotę dnia 13-go lutego 1932 r. o godz. 8-ej po południu odbędzie się w lokalu organizacji sjonistycznej przy ulicy Mickiewicza L. 6**

# REFERAT

## tow. Dra A. CHOMETA

na temat

„Galicjanie” w żydowskiej polityce krajowej.

Wstęp dla szkółców. Po referacie dyskusja.

Wyzn. Chaim Aberdam dowiedział, wówczas zwrócił się do Dra Spanna i prosił go, by Dr Spann osobiście w powyższej sprawie do Berlina wyjechał, a gdy Dr Spann wzbierał się, by do Berlina wyjechać, bo mu na to czas nie pozwalał, wówczas Chaim Aberdam motywowano konieczność wyjazdu Dra Spanna do Berlina w tej sprawie tem, że zachodzi obawa, na wypadek gdyby osk. prywat. do Berlina wyjechał w tej sprawie, iż osk. prywat. załatwi sprawę niekorzystnie dla Żydowskiej Gminy, bo będzie chciał na tej sprawie zarobić.

Swego czasu Żydowska Gmina Wyznaniowa w Tarnowie miała oddać budowę muru cmentarnego.

Oskarżyciel prywatny był wówczas właścicielem, względnie może współwłaścicielem cegielni w Plewencie i wówczas niezależnie oddanie do budowy muru cmentarnego temu przedsiębiorcy, który zarazem zakupił cegły u oskarżyciela prywatnego.

O objęcie budowy muru cmentarnego starał się wówczas p. inż. Maksymilian Eichhorn, to jednak, gdy tenże nie chciał się zgodzić na kupno cegły u oskarżyciela prywatnego, oddano budowę innemu, a to p. arch. Michałowi Mikosiewi, który faktycznie zgodził się na zakupno cegły u oskarżyciela prywatnego.

Spadkobiercy bhp. Salomona Salpetra zamierzali sprzedać swoją realność, położoną w Tarnowie przy ul. Piłsudskiego, a to naróżna jednopiętrowy kiel kamienicy.

Oskarżyciel prywatny czynił starania, by powyższe kamieniec dla siebie nabyć i twierdził, że tylko on może te kamienie kupić, bo tylko on może uzyskać zezwolenie na nadbudówkę drugiego piętra.

Tymczasem gdy spadkobiercy bhp. Salpetra sprzedali powyższą kamienicę Lipie Tarnowi, który następnie wniósł do Magistratu miasta Tarnowa podanie o udzielenie mu zezwolenia na nadbudówkę powyższej kamienicy i faktycznie takie

## „Kijowscy” i ich rola w młodo-żydowskiej literaturze.

Cała dotychczasowa literatura i poezja żydowska tkwila w przeszłości, trzymała się tradycji i nie starała się wyostać poza cisne ramy ghetta, które stało się istotem jej źródłem. Prawda jest, iż tysiące źródeł było w ghecie, tysiące głosów, śpiewała tam swa pieśń i niezmierną ilość bliskiej w duchu tam żywołowa swa siła. One to może sprawiły, że twórczość nasza, całem swem jestestwem, całą swą jaźnią tkwi w ghecie.

Życie, które w twórczości tej tryska, typy przeprowadzone z prawdziwym mistrzostwem, wiernością i głębią psychologia, świat zaskaniał ze wszystkimi specyficznymi jego cechami, stałe się nam obecnie dalekim. Myslimy już dawno świat ten opisać na zawsze; razem z Perecem szukaliśmy nowych bogów i nowych ideałów i wraz z młodymi i silnymi budować chcieli nowe, ludzkie żywotność. My nie jesteśmy więcej w stanie wczuć się całkowicie w te przeżyty już przeszłości, lecz żądamy twórczości, będącej odzwierciedleniem i uosobieniem naszych przeżyć, naszych dążeń, naszych tęsknot, naszych uczuć i naszych pragnień.

Twórczość nasza nie dotrzymywała kroku życia, ślepa była na żydowski ruch robotniczy z jego skomplikowanymi walkami wewnętrznymi i ideowymi, na przebudowujące się żydowskie życie; a sjonizm, socjalizm i reakcja nie znajdują w niej echa. Ona zaklepała się w czterech ścianach miasteczka i bet-hamidrasu i ograniczała się murem chiński od reszty świata. Z świata miasteczka pozostały szczytki jeno, a na jego gruzach zrodziło się szerokie, impulsywne życie.

Na pograniczu starszej i najmłodszej poezji stoi twórczość Dawida Einhorna. Żydowska poezja aż do Einhorna ma charakter realizm-opsowy lub romantyczno-zamglony, w obu razach jednak związana jest mocno z starożytekiem, przeżytem żydowskim miasteczkiem.

Einhorn wspomina ghetto i opłakuje je, ale go nie przeżywa. Na delikatnych i melancholijnych strunach zmrzoka gra pieśń miłości dla tego całego konojącego życia i wkręścił je pragnie. Bezcelowo jednak są jego usiłowania; bo to, co żywe, co nowe, co drgające, co porusza i co z nieokreślonym impetem gna i pędzi naprzód, jest siłą silniejszą.

Nowemu pokoleniu z jego złożoną psychologia i poszarpaniem do szczytów nerwami ta jednostnorna i jednolita twórczość wystarczyć nie może. Rewolte w naszej jaźni widzieć i czuć chcemy w literaturze; a dla literatury żydowskiej konieczną była rewolucja treści i formy.

Przyszedł kataklizm dziejowy, przyszła rewolucja w Rosji, która zburzyła stare porządki, zniósła dawne formy, zmieniła warunki żydowskiego życia, zamknąć kazała dawnym autorzytety, a tym, którzy każe młodym i produktywnym.

Przejęcia i druzgocące przeżyłcia lat ostatnich odbiły się w całej pełni w poezji najmłodszych i ona to stała się barometrem naszych nastrojów duchowych.

Poezja żydowska nowa datuje, era, na nowe wstąpiła drogi, żywsze oświeca ją gwiazdy, dalsze odsłaniają jej horyzonty. Jej przewodnikami i bojownikami jest grupa kijowskich literatów: Markisz, Kwitko i Hoifein. Ta trójca świeża utorowała drogę nowej poezji żydowskiej, ona jest jej alfą i omegą i ona to jest duszą całego młodo-żydowskiego ruchu literackiego.

Po bystrzej, poważnej, talmudycznej Litwie, po kokieternej, rozmarzonej Polsce z jej plomiennym chasydizmem i romantycznością, przychodzi młoda, smutna, zadumana Ukraina i staje się ośrodkiem żydowskiej literatury. Już w starej literaturze Ukraina odgrywała pewną rolę, w obecnej zaś przednie zajmuje miejsce. Poprzednikami, a raczej przejściem do tej nowej żydowskiej sztuki są: Bergelson i Nistar. Pierwszy zjawił się już nawet bez żydowskiej ideologii, a postacie jego kroczą modnymi już drogami, — a drugi jest mistrzem nowego żydowskiego stylu, kresemu nadaje jednolitą elastyczność i piękno modulacji. Obydwaj odwołali się do żydowskiej i nadał jej intuicję, organiczne cechy. Obydwaj żyją teraz nieżyjącą, żyją dniami i dlatego też stać się mogli dyrygentami młodej, kijowskiej grupy.

Revolucja rosyjska w zupełności zmieniła ton żydowskiej poezji. Poeta żydowski zrzucił z siebie jarmuzę tyłu pokoleń, zerwał z przeszłością, zerwał z tradycją i nadał twórczości swej ogólnoludzkie cechy. Po raz pierwszy zagrała muzyka naszych czasów. Grupa kijowska wniósła do poezji świeżość i młodość, odwagę i męstwo. Nowe to i nieznane zjawisko w żydowskiej literaturze. Trójca ta pod każdym względem różni się od swych poprzedników. Nowem jest jej ujęcie świata, nowymi są jej nastroje, nowa jest jej forma, jej technika i jej język. Ci młodzi raz na zawsze zęgnają się z przeszłości, nie znają jej i nie z nią nie mają wspólnego, przyszłość przed nimi zamglona, a istota ich żyła się i zrosła jest z teraźniejszością. To dzieci dzisiejszego dnia, nie troszczące się o jutro, a imię ich oznacza zawsze i we wszystkim walkę, napięcie i sprzeczność najostatejście. Walka jest dla nich preludjum rozkoszy, której instynktownie utracić nie chcą. Ideal-



## Diwan perski używany 3x4 m. do sprzedania okazjynie u firmy MAURYCY KATZ, Tarnów ul. Krakowska „Hotel Bristol”

zewolenie otrzymał, wówczas dowiedziawszy się o tem osk. prywat., czynił starania, by zezwolenia takiego Magistrat m. Tarnowa nie udzielił, a nawet potem robił wymówki z powodu udzielenia zezwolenia na nadbudówkę p. inż. Edwardowi Okoniowi.

### Zeznanie świadków.

Po odczytaniu powyższych pism przystąpiono do przesłuchania świadków.

Świadkowie pp. Dr Schönfeld, Herman Goldstein i Helena Erlbaumowa zaprzeczyli, jakoby im wiadom było, że osk. Gustaw Feldbaum namawiał swą Aleksandra Feldbaum do napisania inkriminowanego oświadczenia.

### Historia o dwóch ofertach.

Następny świadek p. Dr Kryplewski przedstawił szczegółowo sprawę dwóch ofert na Magistracie. Otóż Magistrat ogłosił przetarg na dzierżawę opłat. W ostatnim dniu do wniesienia ofert jeden z oferentów wniósł dwie oferty, jedną wcześniej, drugą później. Na posiedzeniu Magistratu p. Artur Margulies zaproponował, by otwarta została tylko druga oferta, co też się stało. Panu Drowi Kryplewskiemu jednak na drugi dzień po namyśle sprawa dwóch ofert wydawała się podejrzana i dla tego zwołał drugie posiedzenie Magistratu, na którym z inicjatywę świadka otwarto pierwszą ofertę, t. j. wcześniejszą i okazało się, że ta wcześniejsza oferta była dla Magistratu korzystniejsza.

### „Nielojalność” wobec Magistratu.

Następnie zeznał p. Dr Kryplewski, że Magistrat stał wówczas na stanowisku, że jeżeli p. Artur Margulies wiedział, jak się sprawa z temi dwiema ofertami przedstawia i jeżeli znał różnicę w wysokości tych ofert i mimo to proponował otwarcie tylko drugiej oferty, to krok ten musiałby być uważany za nielojalność wobec Magistratu. Wreszcie zeznał p. Dr Kryplewski, że z pewnego razu, gdy w Radzie powiatowej chodziło o wybranie członka tejże i zaproponowano na to stanowisko p. Artura Margulies, p. Dr Kryplewski sprzeciwił się kandydaturze p. Artura Margulies, a to ze względu na niekorzystną opinię, jaką ten posiadał w Tarnowie.

Po złożeniu zeznań przez p. prof. Kazimierza Wojciechowskiego przesłuchano p. prof. Kaspra Ciolkosza, który zeznał, że w październiku 1926 spotkał się z p. Chaskel Hollandrem, a ponieważ wówczas aktualna była sprawa wyboru członka „komisji podatkowej”, p. Chaskel Hollandr apłował do świadka, by nie wybrano p. Artura Margulies.

ich niezależnie jest od wszystkich oddzielnych pojęć i tradycji naszej sztuki, a nigdy i nigdzie nie znajdziemy ich w żadnym romantycznym lub tonów żydowskiej nadziei i cierpienia. Przed ich oczyma rozgrywa się tylko tragedia i groteska dnia, dzisiejszego dnia; a jego zapęły i nadzieje, jego radości i smutki, oto ich materiał, nie mają początku i końca, posiadają tylko „młodość, życie, radość”; a ponieważ ich to apoteoza ich skarbów. Odbierają za niezmierzłe czuła percepcja wrażeń, wprawieni są w drganie przez każde zewnętrzne nawet zjawisko i czują każdą zmianę w atmosferze, która ich otacza. Trójca ta, to typowe dzieci rewolucji, które wnikły w najgłębsze jej tajniki; to naoczni świadkowie mordu, pożogi i pogromów; a poezja ich zrodzona wśród tych gwałtownych aktów nielojalności, jest wcieleniem namietnych, cierpienia i tęsknot naszego czasu. Ona jest chaotyczna jak epoka, która ją na świat wydała; jest płomienna, ognista, wzbuchająca i pełna żaru.

Z głębia intuicja wniknęła „kijowskę” w dusze naszej epoki, w jej rytym, w puls jej życia, w jej krzyki i namietności. Bogata ich fantazja wiecznie w ruchu, wiecznie rozbiegana. Po raz pierwszy odnawiamy nas w literaturze żydowskiej, nas z wszelkimi naszymi burzami, z stanami naszej uczuciowości i do okrucieństwa wprost dochodzi nasza rozkosz, gdy ci poeci o nader wrażliwych i czułych nerwach i duszach szarpają nerwy nasze w strzępy, potęgają wszystkie nasze zmysły aż do rozziarzenia, aż do paroksysmu wrażliwości.

Poezja „kijowska” to najwzwyż wyraz erupcji, intensywności i radykalizmu uczucia, myśli i formy. Ona to pierwsza w naszej literaturze wolna jest od hieratycznej tradycji, ona pierwsza

sa, a na pytanie dlaczego, oświadczył p. Chaskel Hollandr, że p. Artur Margulies to łapownik, przyczem p. Chaskel Hollandr dodał, że za te słowa bierze pełną odpowiedzialność. Z tych też powodów świadek ten nie popierał wówczas kandydatury p. Artura Margulies. Ponadto zeznał p. prof. Ciolkosz, że wiadomo mu jest, iż p. Artur Margulies interweniował na korzyść osk. Gustawa Feldbauma, gdy chodziło o jakiś przetarg, iakoż innym razem, gdy chodziło o zakupno przez miasto kawałka gruntu od osk. Gustawa Feldbauma.

### Małe pomarańcze, ale tańsze.

Świadek następny p. Dr Eisen zeznał, iż w sklepie p. Raucherga powiedziano mu, że p. Artur Margulies zawsze przy kupnie duża pomarańcza mniejszych, jako tańszych. Było to mianowicie wtedy, kiedy świadek wszedł do sklepu p. Raucherga, właśnie wtedy, kiedy ze sklepu tego wyszedł p. Margulies po zakupnie tych mniejszych pomarańczy.

### Spirytus denaturowany za środki spożywcze.

Świadek Dawid Engel zeznał, że w r. 1919, 1920 i 1921 przychodził do firmy Körber, będącej własnością osk. Gustawa Feldbauma p. Artur Margulies. Tenże oświadczył wówczas, że gdy do sklepu tej firmy przyjdą z ramienia p. Artura Margulies osoby z karkami na spirytus denaturowany, by spirytus ten wydawano tym osobom na jego rachunek, przyczem p. Artur Margulies mówił wówczas, że spirytus ten jest mu potrzebny, celem zamiany na środki spożywcze. Świadek Engel był wtedy zajęty we firmie jako jej kierownik i o tem oświadczeniu p. Artura Margulies doniósł osk. Gustawowi Feldbaumowi, który też polecił świadkowi spirytus ten wydawać.

Kartki spirytusowe wydawał wtedy p. Gustaw Feldbaum tylko tym osobom, które posiadały kartki naftowe od komisarsza aprowizacyjnego. Rzeczywiście zgłosiło się potem do firmy Körber wiele osób z karkami spirytusowymi, którym spirytus wydano za darmo na rachunek p. Artura Margulies, który za spirytus ten nie płacił.

Oprócz spirytusu brał p. Artur Margulies przez cały szereg lat inne artykuły, jak wódki, likiery, spirytus czysty i za nie nie płacił.

Świadek zeznał nawet uwagę osk. Gustawowi Feldbaumowi, że p. Artur Margulies nie płać, jednak osk. Feldbaum Gustaw kazał świadkowi mówić to artykuły te stale wydawać, mówiąc świadkowi, że p. Artur Margulies siedzi przy podatkach, więc się go obawia, bo może mu szkodzić.

### Dzierżawa opłat rzeźniarskich i tanie materie.

Następnie zeznał świadek, że gdy p. A. Margulies załatwiał bardzo przychylnie w Magistracie sprawę wydzierżawienia opłat rzeźniarskich osk. Feldbauma zaproponował mu, by go przysłał na cichego spółnika, a gdy osk. G. Feldbaum nie chciał się na to zgodzić, wówczas p. Artur Margulies prosił Gustawa Feldbauma, by ten sprowadził dla niego z Łodzi jakąś tania materię. Gustaw Feldbaum wprawdzie materię tej z Łodzi nie

odkryła się od całego jakiegoś historycznego kierunków i wolna jest od przyjętych, uswójonych typów z ich symbolami i godłami, wyzwolona jest od wszystkiego, co było przyzwyczajone, co było zwyczajem. Poezja ta cały świat wywieść pragnie z głębi własnego życia i ona w sztuce naszej jest czymś wyjątkowym i jedynym. Wieczna w nich rozterka, wieczne szukanie czegoś nowego. Nagła jakis wicher ich smaga, dzięki tony w nich grają i dźwięk są sami, jak te szerokie, ukraińskie stepy. Grupa ta, to trzej indywidualności, ale indywidualności, którzy czują się panami świata i bezwzględnie i bezlitośnie podporządkowują go sobie. Tyle w nich siły żywotnej, tyle hellenickiej rozkoszy, tyle młodości i ciepła, tyle tętniącego, pulsującego życia.

Jakkolwiek w zasadniczych swych kontrastach i motywach trzej ci są do siebie bardzo zbliżeni, to jednakże każdy z nich własne zajmuje miejsce w nowej literaturze.

Z życia zjawia, szerokością i świeżością pól i lasów zdawia się Marksiz. Szeroki u niego gest, bezczelna wprost przekora i imponująca odwaga. Tyle u niego witalności, tyle głębokiego zrozumienia dla otaczającej go przyrody. On wchłania w siebie to wieczne, elementarne życie pryzmatu, tę płodność matki-ziemi, jest integralną jej częścią i radośnie podziera wiatry, słońce, zwierzęta. Cieszy się, że żyje w przepychu ziemi, że rozminie i kocha. U niego porywa zawsze silna ekspresja życia.

„Ich bin alajn die erd,  
Ich bin alajn das feld,  
Ich bin alajn die zang  
Un gei a szlags — regen arup — oif zich alajn...”

Wiceprezesowi Zarządu p. Samuelowi Weintraubowi wyraża najserdeczniejsze współczucie z powodu zgonu  
błp. Matki

Zarząd i Rada Nadzorcza  
Towarzystwa Eskontowego  
w Tarnowie.

Wiceprezesowi naszego Zarządu p. Samuelowi Weintraubowi wyraża najgłębsze współczucie z powodu zgonu jego

błp. Matki

Urzędniczy i Urzędniczy  
Towarzystwa Eskontowego  
w Tarnowie.

Tow. Samuelowi Weintraubowi wyrażamy szczerze współczucie z powodu zgonu jego błp. Matki Komitet lok. org. siońskiej w Tarnowie.

Tow. Samuelowi Weintraubowi wyrażamy szczerze współczucie z powodu zgonu jego błp. Matki Zarząd szkoły Safa Berura w Tarnowie.

sprowadził, lecz kupił materię we firmie tutejszej, przyniósł ją do sklepu i wczepił świadkowi, mówiąc mu przytem, by skoro zgłosi się p. Artur Margulies, wydał mu ją i powiedział, że przysłało te materię z Łodzi.

Materię tę świadek wydał p. Arturowi Marguliesowi, który za nią nie zapłacił.

### Mówiono, że bierze jak „ślepy koń”.

Następny świadek Maks Weiss zeznał, że w latach 1920—1927 był zatrudniony we firmie Körber u Gustawa Feldbauma jako pomocnik handlowy i w czasie tym kierownik firmy Engel Dawid wydawał mu niejednokrotnie polecenia, by za niósł do p. Artura Margulies wódki, spirytus czysty, do palenia i t. p., co też świadek ten zawsze wykonywał. Czy osk. prywat. p. Artur Margulies za to płać, tego świadek nie wie. W sklepie jednak mówiono, że nie płać i że osk. prywat. bierze wszystko „jak ślepy koń”. Ile razy był z posyłkami u p. Artura Margulies, tego świadek nie pamięta, w każdym razie było to kilkadziesiąt razy. Za każdym razem nosił przeciętnie 3—4 flaszki. Co do materii, to świadek ten widział w sklepie złożony pakunek, a gdy się pytał, co to jest, to mówiono mu, że to materia dla osk. prywat. p. Artura Margulies, który materię tę odebrał osobiście.

### „Trudno — tak musi być”.

Gdzie osk. Gustaw Feldbaum kupił materię, tego świadek nie wie, a gdy się zapytał osk. Gustawa Feldbauma, czy p. Artur Margulies za nią

Nagie są jego linie, równorzędną formą, pomysłowa fantazja. To kolumna młodej, żydowskiej poezji.

Kwikto to piewca młodości i piękna. Na śmiechu jeździ przez świat i szczerem swem weśsem porywa ze sobą i zapomnieć każe o wszystkim co boli, lka i płacze. Akordy jego śmiechu są bez końca i tak potężne są jego dźwięki, że wtóruje mu świat cały i staje się jedną — nieprzerwaną symfonią radości. Głównym jego skarbem, główną jego siłą: to młodość. To megalomański ekstazy życia.

„Die jugend iz majn grojser, grojser ojcer, Ich bin zyn — gold, ich bin flamen  
Fajer — flaker majne sztemen,  
Un majn wisn — kajt cerisn,  
Un fun ale dem sof gefunen  
Ch'hoß a harc fun gode zunen”.

On jest uosobieniem pra-siły.

Holstein jest prosty, szczerzy, miły, ujmający. Tręściwy i gietki jest jego język. Czasami jest w nim szal dziesięć sprzecznych, na wpół pijanych ucieg. Posiada niegasnącą do życia ciekawość, ciągle zdziwienie, to wieczne i niezmiennie dziecinstwo duszy, co jest epoką, na której bogi greckie światynię sztuki zbudowały. Niekiedy jest w nim coś z potężnych dębów z głębokim poszumem starej legendy.

Ta trójca jest nerwem naszego życia.

Zaden z tych poetów nie marzy o nieśmiertelności, ich wartość leży w ich intensywności i impulsywności. Muzyka ich poezji nie będzie wieczna, jak muzyka boska w chaosie. Lecz czemuś byłaby muzyka Boga, gdyby nie znalazła odpowiedzi w wiecznie za kosmosem tętniącej muzyce człowieka?

Regina Silberplennigowa.



## Podziękowanie.

Wszystkim, którzy wyrazili mi współczucie z powodu zgonu blp. Matki mojej, serdecznie dziękuję.  
E. Koscherowa.

Z okazji zaślubin p. **Blimki Mehrówny z p. Izraela Strickerem** składają serdeczne gratulacje  
**Janek Grünspan,**  
**Siolek i Buziek Abramowicz.**

zapłacił i dlaczego nie zapłacił — wówczas p. Gustaw Feldbaum odpowiedział: „Trudno — tak musi być”. W dalszym ciągu zniechęcał świadka ten, że p. Artur Margulies przysłał do firmy Körber osoby z kartkami spirytusowymi i że wszystkim tym osobom wydawał spirytus bez zapłaty. Wódki odnosił do mieszkania p. Artura Marguliesa osobiste i zwyczajnie odbierała je służąca, a nawet raz, gdy wódki takie odnosił do p. Artura Marguliesa, spoikał tegoż na schodach, a gdy p. Artur Margulies dowiedział się, że świadek przynosi wódki od osk. Gustawa Feldbauma, sam odebrał od świadka posyłkę i złożył ją w mieszkaniu.

### Przykre zdarzenie.

Następnie złożył swoje zeznania p. Dr Spann. Świadek ten zeznał, że gdy w czasie wojny p. Artur Margulies był członkiem komisji rozdzielczej i pewnego razu świadek przyszedł do Starostwa, opowiedział mu tam członek tej komisji blp. Dr Kornfeld o przykrem zdarzeniu, jakie miało miejsce, a mianowicie, że osk. przyw. p. Artur Margulies korzystając z tego, że nikogo w lokalu komisji nie było, zabrał dla siebie większą ilość karetek cukrowych.

### Z czego pan żyje?

Następnie zeznał p. Dr Spann, iż na zgromadzeniu w czasie pierwszych czy drugich wyborów do Sejmu, który odbyło się w Stowarzyszeniu kupców, zapytał się p. Artura Marguliesa — „z czego pan żyje?” i wówczas to z posród zgromadzonych padły okrzyki „z łapówek”.

### „Wszystkim jest wiadomem”.

W sprawie wyboru delegata do kahału zeznał p. Dr Spann, iż z zapisaniem na rzecz gminy żyd. w Tarnowie przez zmarłego w Berlinie Żyda do domu w Berlinie, zaszła potrzeba wysłania kogoś do Berlina, celem przeprowadzenia pertraktacji spadkowej. Gdy jednak ani p. Dr Ehrenfreund, ani p. Dr Spann nie mogli jechać, wówczas p. Ch. Aberdam, członek zarządu gminy, prosił usilnie p. Dra Spanna, by przecieć do Berlina pojechał, gdyż w przeciwnym razie pojeździe p. Artur Margulies, przyczem popierał p. Ch. Aberdam prośbę swa tem, że wszystkim jest wiadomem, iż osk. przyw. p. Artur Margulies wykorzystza ten wyjazd w ten sposób, by i dla siebie w ten jakiś interes zrobić.

### Niepochlebna opinia.

W dalszym ciągu zeznał p. Dr Spann, iż wiadomo mu, że osk. przyw. ma niepochlebna opinię w Tarnowie, a nawet p. Dr Krypelweh w czasie, gdy był burmistrzem, powiedział świadkowi, że p. Artura Marguliesa trzyma zdala od przedsiębiorstw gminnych, bo się obawia jego wpływu. Świadek zeznał następnie, że **Szaja Silberpenig** był tym, który mu pierwszy oświadczył, iż p. Artur Margulies jest łapownikiem.

W czasie wyborów do kahału zgłosił się do p. Dra Spanna delegacja kupców żyd., nalegając na Dra Spanna, by umieścił na liście kandydatów: p. Artura Marguliesa, czemu p. Dr Spann się sprzeciwiał. Ostatecznie Dr Spann uległ i zgłosił się na tę kandydaturę, ponieważ, co, prosił go, oświadczył mu, iż boja się, by w przeciwnym razie p. Artur Margulies się nie mścił.

Następnie złożyli swe zeznania p. Lazar Rauchwerg i Abraham Jakob Koscher, Zallel Majer Zitronbaum i Ojzszak Grabkowicz.

Ten ostatni zeznał, że gdy w r. 1917 otrzymał większą ilość zapalek do rozdziału dla miasta, zgłosił się do niego jakiś osobnik, który oświadczył, iż przychodzi w imieniu osk. przyw. Artura Marguliesa i pytał się świadka, czy mu nie brakuje kapitału i czy nie chce spółnika, na co świadek oświadczył, iż już ma spółnika. Pan Ojzszak Grabkowicz nazwiska tego osobnika nie pamięta.

### Historia o „kopniaku”.

Następnie zeznał świadek p. Zygmunt Strohbinger, który przynajmniej do autorstwa listu, wyśtosowanego przezeń do p. Artura Marguliesa, w którym jest mowa o „kopniaku w tylną część ciała”. Świadek przedstawia wyczerpująco genezę tego listu i przebieg zajścia, które zakończyło się dla p. Artura Marguliesa „kopniakiem”.

Świadek zeznał również, iż przed paru tygodniami spotkał Ojzszaka Grabkowicza i ten w toku rozmowy o obecnym procesie opowiedział mu, iż w czasie wojny, gdy Grabkowicz otrzymał

do rozdziału wagon zapalek, p. Artur Margulies dowiedział się o tem, zgłosił się do tegoż Grabkowicza, proponując mu spółkę.

Po zeznaniach świadka Szulima Quadratsteina, który nie pamięta, czy oświadczył osk. Gustawowi Feldbaumowi, że p. Artur Margulies go zniszczył podatkami, bo za cęgi kupione u osk. przyw. płać z dewaluowaną walutą, — przesłuchano p. Szaję Silberpeniga, który pod przysięgą zeznał, że uważa p. Artura Marguliesa za człowieka uczciwego i czystych rąk, i stwierdza, że z jego ust słowo „łapownik” o p. Arturze Marguliesie nigdy nie padło.

W końcu zeznawali świadkowie pp. Mojżesz Weiss i Izrael Glöcher. Ten ostatni wyjaśnia sprawę z dwiema ofertami na Magistracie, oświadczając, iż był po wniesieniu drugiej oferty u p. Artura Marguliesa przedstawił owego nieporozumienie z dwiema ofertami, ale świadek p. Glöcher nie przypomina sobie, czy informował p. Artura Marguliesa o różnicy w wysokości sum między jedną a drugą ofertą.

Na tem zakończyła się druga rozprawa, która odroczone została, celem przesłuchania dalszych świadków.

## Walne Zebranie ogólnych sjonistów.

W lokalu organizacji sjonistycznej odbyło się przy liczny udział członków doroczne Walne Zebranie ogólnych sjonistów. Zebranie zagał prezes organizacji tow. Joachim Neiger, wygłaszając znakomitą referat na temat: „Obecna sytuacja w sjonizmie i sprawozdanie z pracy ustępującego komitetu lokalnego”. Ze sprawozdania okazało się, iż komitet lokalny rozwinął owocną pracę we wszystkich dziedzinach życia sjonistycznego. Nad sprawozdaniem rozwinęła się obszerna, bardzo rzeczowa, miejscami nieco zaogniona dyskusja, w której zabierali głos tow. Ch. Ehrlich, Dr A. Chomet, Mgr. J. Bienenstock, Dr S. Spann, Dr W. Schenkel i Biberberg. Tow. Neiger odpowiedział poszczególnym dyskutantom, poczem na wniosek tow. Dra Mandla udzielono przez akklamację wotum zaufania ustępującemu komitetowi lokalnemu. Imieniem komisji wyborczej przedłożył tow. H. Spielman list nowego komitetu lokalnego, która została przyjęta jednogłośnie. W skład komitetu lokalnego weszli: tow. Neiger J., Mgr. Bienenstock J., Dr Chomet A., Dimentas M., Engelberg J., Ehrlich Ch., Fast J., Fluhr H., Feniichel Z., Flatto J., Dr Goldberg S., Dr Grinberg H., Holländer H., Jakobs S., Koscherowa E., Leiner Sz., Dr Mandel W., Perlbergowa, Reinhold A., Reich Sz., Dr Spann S., Dr Schenkel W., Dr Silbermann J., Dr Schöneld S. i Spielman H.

## Z Ezry Chalucowej

Sytuacja naszego społeczeństwa z powodu nader ciężkiego stanu ekonomicznego i ogólnego kryzysu gospodarczego staje się z każdym dniem groźniejsza. Nietylko nasze życie gospodarcze, ale również kulturalne i moralne domagają się coraz więcej ograniczeń, a naszemu młodemu pokoleniu grozi wielkie niebezpieczeństwo.

Obowiązkami naszym w dobie obecnej jest ratować młodzież naszą od upadku, dając jej gruntowne wykształcenie w produktywnym zawodzie rolniczym, ogrodniczym i rękodzielniczym. Ezra Chalucowa zakłada względnie wspomaga farmy, warsztaty rękodzielnicze, oraz buduje i urządza przy nich domy dla chłalców.

Wyszkolonej młodzieży, która dąży do odbudowy w pocie czoła naszej ojczyzny, musimy przyśpieszyć z pomocą, żeby im umożliwić podróże do Erec Izrael.

Zdajemy sobie sprawę z obecnych ciężkich czasów, niemniej jednak musimy się zwrócić do naszego ośmiętnego społeczeństwa, żeby nie odmówiło poparcia Ezrze, która ma ciężkie zadanie do spełnienia.

Niech każdy w ten sposób przyczyni się do odbudowy naszej ojczyzny.

**Tanio! Tanio!**  
**Przyjdź a przekonasz się o nadzwyczajnej niższej cen!**  
Wszelkie artykuły kosmetyczne to jest: wody kolonijne, mydła, pudry i wyroby skórzone  
poleca firma  
**H. EDER, Wałowa**  
Ceny konkurencyjne.

## KRONIKA.

**K. K. L.** Posiedzenie odbędzie się we wtorek dnia 16 b. m. o godz. 7.30 wieczór w kancelarii Sefa Berura, na które zaprasza się wszystkich delegatów poszczególnych organizacji.

**Ong Szabat.** W sobotę 13 b. m. odbędzie się o godz. 3.30 popoł. w lokalu ochronki żyd. przy ul. Goldhamera pogadanka z udziałem p. Martelada na temat: „Masada — J. Landana”.

„**Tarbut**”. Posiedzenie wydziału odbędzie się w niedzielę 14 b. m. o godz. 8 wieczór w lokalu ochronki żyd. przy ul. Goldhamera. Upraszają o przybycie przedstawicieli wszystkich organizacji młodzieży.

**Wolfgang v. Weisl w Tarnowie.** Jak się dowiadujemy, Dr Wolfgang v. Weisl w swoim tournée po Małopolsce wygłosi referat i w naszym mieście. Ze względu na osobę referenta, referat ten wzbudził ogólnie zainteresowanie. Szczegóły w afiszach.

**Koło kobiet rewizjonistek.** W sobotę 13 b. m. o godz. 3 popoł. w lokalu Związku sjon. rewizjon. przy ul. Brodzkiego 26 odbędzie się zebranie członkiń. Na porządku dziennym: Ułożenie planu pracy. — Upraszają o pewne i punktualne przybycie.

**Wielkie przedstawienie dzieci dla dzieci.** Ochroka żydowska w Tarnowie przygotowuje pod reżyserią p. Ireny Traum i p. Moniki Spielmana wielkie przedstawienie humoru, tańca i piosenek, odegrane przez dzieci dla dzieci. Na nader urozmaicony program złożą się prześliczne występy taneczne naszych młodszych, nastrojowe i humorystyczne piosenki, a nie zabraknie przytem także i Pata z Patachonkiem, którzy do lez będą rozśmieszać młodą widownię. Bilety na powyższe przedstawienie, które odbędzie się w niedzielę 14 lutego w sali Sokola o godz. 4 popoł., są już do nabycia w księgarni p. Seidena w cenie 1 zł. W czasie przedstawienia odbędzie się konkurs deklamacyjny, przyczem każde znajdujące się na sali dziecko będzie mogło brać w nim udział. Dzieci, które ładnie zadeklamują swoje wierszyki, zostaną nagrodzone cennymi upominkami.

**Leo Schrifzecer,** najlepszy humorysta żydowski, jedyny pozostały spadkobierca humoru Szaloma Alejchema, po dwóch niebawomych sukcesach odniesionych w Tarnowie, pozostaje jeszcze na dwa wysyp. a to w piątek 12 lutego o godzinie 8 wieczór i w sobotę 13 b. m. o godz. 2.30 popoł. z zupełnie nowym programem.

**Z teatru.** Stow. J. L. Perec wystawi w piątek 19 b. m. i w sobotę 20 b. m. w sali Domu Robotniczego świetną sztukę sensacyjną „Prokurator Hallers”. Dobra obsada rol., reżyseria i zgranie zespołu ręczy za powodzenie sztuki. Zupenie nowe dekoracje i ilustracja muzyczna dostosowane do sztuki. Przedprzedaż biletów w księgarni p. Feničila w cenie od 60 gr. do 1.40 zł.

**KONCES. BIURO REWIZYJNE**  
dla księgowości i rachunkowości handlowej  
**JÓZEFA MÜLLERA**  
tłumacza sądowego i zaprzężonego rewizora  
księgowego znajduje się  
przy ul. Krasińskiego 5. II. p.

## RADJO

daje każdemu wiele kulturalnej rozrywki. Kto chce nabyć najlepsze i najtańsze Radio, niech wstąpi do firmy

**Isidor i Leon Frisch**

Tarnów, ulica Wałowa 13.  
(naprzeciw Kasy Oszczędności).

Poleca się aparaty baterjowe, detektorowe i sprzęt radiowy po cenach najniższych  
Spłaty bardzo dogodne.

**Pamiętajcie**  
**o Ezrze Chalucowej!**